

Le Colloque international *Le Discours spécialisé : Théorie et pratique*
Vème édition
Galati, Roumanie
24-26 octobre 2013

Jeudi 24 octobre
salle AS206

9h30 Enregistrement des participants et Mot de bienvenue

Séances plénières

10h00-10h40 Plénière Carmen-Ştefania STOEAN, Académie d'Etudes Economiques, Bucarest, Roumanie, *Les « discours-en-interaction » de la communication professionnelle : un exemple d'organisation stratégique*

10h40-11h20 Plénière Julie STAUBER, Université Lyon2, France, *Le Français sur Objectifs Spécifiques De la conception de programme au traitement didactique*

11h20-12h00 Présentation du projet *Renforcement du français et de la recherche en français pour les étudiants non – spécialistes dans un climat pluriculturel et francophone* code AUF BECO-2011-57-U-46125FT106, Elena PETREA, USAMV Iasi, Roumanie

12h00 – 14h00 Déjeuner

Communications et ateliers

salle AS103 modérateur Julie STAUBER

14h00-15h40 Atelier 1

Exploitation du document vidéo en classe de FOS (étudiants en Sciences de l'environnement), Raluca SARĂU, Marius MUNTEANU, Université « Dunărea de Jos », Galati, Roumanie

15h40-16h00 Pause café

Salle AS 211

16h00-17h40 Atelier 2

Pour réussir son parcours universitaire, Magali RUET, Ivana FRANIČ, Université de Zagreb, Croatie, Alina GANEA, Adela DRĂGAN, Université « Dunărea de Jos », Galati, Roumanie

salle AS 209 modérateur Floriana POPESCU

14h00-14h30 Floriana POPESCU, Université « Dunărea de Jos », Galati, Roumanie, *Approaches to Terminology in Romanian Linguistics. Tradition and Modernity*

14h30-15h00 Florentina POPA, Université « Mihail Kogălniceanu », Iasi, Roumanie, *Journalistic discourse and its cultural characteristics*

15h00-15h30 Miranda ENESI, Université « Aleksander Moisiu Durres », Albanie, Valter MEMISHA, Center of Albanologic studies, *Productivity of negatively affixed words in bilingual dictionaries*

15h30-16h00 Jaup ZENUNI, Academy of the Armed Forces, Albanie, *Washback of STANAG 6001 test on the implemented curriculum: implications for the English language education in the Foreign Languages Center of the Albanian Armed Forces Academy*

18.30 dîner

Vendredi 25 octobre
salle AS 210

9h30 – 11h40 TABLE RONDE Création d'outils dans la didactique du FOS

Modérateurs Elena PETREA et Anca GĂŢĂ

12h00-14h00 déjeuner

Communications

salle AS 210

modérateur Carmen-Ștefania STOEAN

14h00-14h30 Elena VELESCU, USAMV Iasi, Roumanie, Elvira OROIAN, Cristina Bianca POCOL, USAMV Cluj-Napoca, Roumanie, L'exploitation pédagogique des documents authentiques en classe de FOS (Français sur Objectifs Spécifiques) pour les étudiants en médecine vétérinaire

14h30-15h00 Magali RUET, Ivana FRANIČ, Université de Zagreb, Croatie, *Les compétences culturelles en Français sur Objectifs Universitaires*

15h00-15h30 Adela DRĂGAN, Alina GANEA, Université « Dunărea de Jos », Galati, Roumanie, *Création des supports FOU. Objectifs, constats, défis*

15h30 – 16h00 **Pause café**

16h00-16h30 Elena PETREA, USAMV Iasi, Roumanie, *Aspects clés de la collecte de données pour l'élaboration de ressources didactiques en FOS dans le domaine de l'agro-alimentaire*

16h30-17h00 Lucia BĂLĂNICI, Victoria UNGUREANU, Liliana GHEORGHÎȚĂ, Université d'Etat « A. Russo », Bălți, Moldavie, *L'acquisition de la compétence traductive dans le domaine agricole.*

salle AS 208

modérateur Raluca SARĂU

Ruxandra CONSTANTINESCU-STEFANEL, Académie d'Études Économiques de Bucarest, Roumanie, *Les caractéristiques du discours publicitaire des magazines politiques français de gauche de la première décennie du XXI^e siècle. L'exemple de « Nouvel Observateur » et « L'Express »*

Ruxandra PETROVICI, Université « Al. I. Cuza », Iasi, Roumanie, *Terminologie et interférences culturelles du banking islamique*

Silvana VISHKURTI, Université Polytechnique de Tirana, Eldina NASUFI, Université de Tirana, Eufrosinia AXENTI, Ludmila ZBANT, Université d'État de la République de Moldavie, *Impact d'un projet francophone sur l'enseignement du FLE/FOS en Albanie*

Silvia SCERBAKOV, USM, Chișinău, Moldavie, *Des tâches d'évaluation conçues à l'évaluation des apprenants en FOS d'après les niveaux du CECRL*

Nadiya GOLTVYANYTSYA, Université nationale de Zaporijjia, Ukraine, *Particularités du discours spécialisé de l'informatique du point de vue de l'enseignement du FOS*

Samedi 26 octobre

salle AS 210

modérateur Alina GANEA

9h30-10h00 Carmen ANDREI, Université « Dunărea de Jos », Galati, Roumanie, *Traduire les titres : difficultés et solutions ponctuelles*

10h30-11h00 Elena COSTANDACHE, Université « Dunărea de Jos », Galati, Roumanie, *L'expression orale en classe de FLE – approche théorique et pratique*

11h00-11h30 Angelica VÂLCU, « Dunărea de Jos », Galati, Roumanie, *Traduction professionnelle et compétence interculturelle*

11h30-12h00 Alina GANEA, « Dunărea de Jos », Galati, Roumanie *L'argumentation dans les écrits promotionnels concernant l'enseignement supérieur en France.*

salle AS 208 modérateur Marius MUNTEANU

Gabriela SCRIPNIC, Anca GĂȚĂ, Université « Dunărea de Jos », Galati, Roumanie, *Poly-exploitation didactique d'un document authentique. Le cas de l'Atlaséco*

Donella ANTELM, Università di Lingue e Comunicazione IULM, Italie, Adela DRĂGAN, Université « Dunărea de Jos », Galati, Roumanie, *Journalisme, délinquance et société*

Marius MUNTEANU, Raluca SARĂU, Université « Dunărea de Jos », Galati, Roumanie, *Langages de spécialité et discours publicitaire*

Eugenia ALAMAN, Université « Dunărea de Jos », Galati, Roumanie, *Langue spécialisée et langue commune. Approche pragmatique*

Clôture du colloque